



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 12 tháng 11 năm 2023

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 12 tháng 11 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Không ai trong chúng ta phủ nhận sự quan trọng của khôn ngoan trong cuộc sống. Người khôn ngoan thường được xã hội kính trọng và được chọn làm những nhà lãnh đạo của dân. Đó là lý do tại sao hầu hết các cha mẹ Việt Nam sẵn sàng hy sinh, làm lụng vất vả, để con được ăn học tới nơi tới chốn. Họ hy vọng với vốn liếng học thức, con họ sẽ biết cách đối chọi với đời và tìm được một công việc đỡ vất vả hơn họ. Nhưng sự khôn ngoan này mới chỉ là khôn ngoan thế tục; có một khôn ngoan cao hơn và sự khôn ngoan này mới thực sự được gọi là “sự khôn ngoan đích thực.” Sự khôn ngoan đích thực là biết nguồn gốc và đích điểm của cuộc đời, cùng biết cách thức làm sao để đạt tới đích điểm này. Các bài đọc hôm nay đều xoay quanh sự khôn ngoan: Bài đọc 1 nói lên tầm quan trọng của Đức Khôn Ngoan. Bài đọc 2 dạy khôn ngoan là biết đích điểm của cuộc đời, là được đoàn tụ với Đức Ki-tô trong ngày Chúa quang lâm. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su dạy các môn đệ phải biết khôn ngoan chuẩn bị trong khi chờ đợi ngày quang lâm, vì không ai biết khi nào sẽ xảy ra.

Chúng ta phải có lòng khao khát và chuyên tâm học hỏi để tìm ra sự khôn ngoan đích thực cho cuộc đời. Đức Khôn Ngoan đích thực của Cựu Ước chính là Đức Ki-tô của Tân Ước. Chết không phải là hết, nhưng bắt đầu một cuộc sống mới với Thiên Chúa. Vì thế, chúng ta không được sống như những người không hy vọng có cuộc sống mai sau. Họ chỉ biết kiếm tiền và tận hưởng những thú vui đời này. Chúng ta cần chuẩn bị sẵn sàng mọi thứ hành trang cần thiết để nghênh đón Chúa: có những cái không thể mua vào lúc cuối; có những cái không thể xin như: Đức tin và tình yêu chúng ta dành cho Đức Ki-tô, Đức Khôn Ngoan và các nhân đức, và những công việc lành chúng ta làm cho người khác.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 13.11 Thánh Phan-xi-ca Xa-vi-ê Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.
- Thứ Ba, 14.11 Sau Chúa Nhật XXXII Thường Niên.
- Thứ Tư, 15.11 Thánh An-béc-tô Cả, O.P., Giám mục, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- Thứ Năm, 16.11 Thánh nữ Ma-ga-ri-ta Scôt-len. Thánh Ghê-tô-rút, trinh nữ.
- Thứ Sáu, 17.11 Thánh Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri, tu sĩ. Lễ nhớ.
- Thứ Bảy, 18.11 Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô và đền thờ Thánh Phao-lô ở Rôma. Thánh Rose Philippine Duchesne, trinh nữ.
- Chúa Nhật, 19.11 **CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG.**



CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG



Vào Chúa Nhật XXXIII Thường Niên (trước Chúa Nhật cuối cùng của năm Phụng Vụ), Giáo Hội Việt Nam long trọng mừng kính các thánh tử đạo Việt Nam.

Vì thế, chiều Thứ Bảy, ngày 18 tháng 11 và các Thánh lễ Chúa Nhật, ngày 19 tháng 11: Các bài đọc và phụng vụ sẽ được cử hành theo lễ Thánh An-rê Trần Anh Dũng Lạc và các bạn tử đạo Việt Nam. Lễ trọng. Các bài đọc Lời Chúa hôm nay hướng chúng ta cùng chiêm ngắm và học hỏi gương sống đức tin của các thánh tử đạo Việt Nam, sống tinh thần tử đạo mỗi ngày bằng cách chọn Chúa trên hết mọi sự, sẵn sàng hy sinh tất cả, kể cả mạng sống, để làm chứng cho Chúa và Tin Mừng Nước Trời.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 11, 2023

Chúng ta cùng cầu nguyện cho Đức Giáo Hoàng, để trong khi thi hành sứ mạng của mình, ngài có thể tiếp tục đồng hành trong đức tin với đàn chiên được Chúa Giêsu ủy thác, luôn luôn với sự trợ giúp của Chúa Thánh Thần.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 11, 2023

CHURCH CALENDAR



- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 13 tháng 11:** Thánh Phan-xi-ca Xa-vi-ê Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 15 tháng 11:** Thánh An-béc-tô Cả, O.P., Giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 16 tháng 11:** Thánh nữ Ma-ga-ri-ta Scot-len. Thánh Ghê-tô-rút, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 11:** Thánh Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri, tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 18 tháng 11:** Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô và đền thờ Thánh Phao-lô ở Rôma. Thánh Rose Philippine Duchesne, trinh nữ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | GIÁO XỨ MỪNG BỔN MẠNG - THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 11:** Đức Trinh nữ Ma-ri-a dâng mình trong đền thờ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 11:** Thánh Cê-ci-li-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. *Bổn mạng Ca Đoàn Cecilia.*
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 11:** Thánh Clê-men-tê I, giáo hoàng, tử đạo. Thánh Cô-lum-ba-nô, Viện phụ. **LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING DAY).**



- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11: THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG. *Bổn mạng Giáo Xứ và Hiệp Sĩ Đoàn 9655.***
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 11:** Thánh Ca-ta-ri-na A-lê-xan-ri-a, trinh nữ, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A | ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ VUA VŨ TRỤ. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 30 tháng 11:** Thánh An-rê, Tông Đồ. Lễ kính.



Join us for Mass on Thanksgiving Day

THÁNH LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING DAY)

Trong niềm vui của ngày Lễ Tạ Ơn, chúng ta cùng tạ ơn Chúa, vì Chúa thương gìn giữ và ban bình an cho mỗi người trong cộng đoàn Giáo xứ và mỗi gia đình.

Thứ Năm, ngày 23 tháng 11: Tại Giáo xứ sẽ có 2 Thánh Lễ được cử hành vào lúc: 8 giờ sáng và 11 giờ sáng.

Giáo xứ có tổ chức tiệc Potluck ngay sau Thánh Lễ 11 giờ sáng, tại Hội Trường Trần Duy Nhất (Basement). Giáo xứ kính xin quý ban, ngành, đoàn thể, các ca đoàn, quý ông bà và anh chị em cùng đóng góp ẩm thực để chúng ta cùng nhau quây quần bên đại gia đình Giáo xứ, và thưởng thức những món ăn truyền thống.

Giáo xứ sẽ làm gà tây (turkeys). Nếu các ban, ngành, đoàn thể, các ca đoàn, hoặc gia đình, cá nhân muốn đóng góp thêm những món ăn cho ngày Lễ Tạ Ơn, xin vui lòng liên lạc với ông Đặng Đình Kết: 703-244-4772 | Email: levydang@hotmail.com.

Xin cảm ơn toàn thể quý vị.

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ

LỄ KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG – MỪNG BỔN MẠNG GIÁO XỨ

Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11: Tại Giáo xứ có các Thánh Lễ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng và 7 giờ tối.

Giáo xứ xin thông báo để Hội Đồng Mục Vụ, Hội Đồng Tài Chánh, các ban ngành đoàn thể, các phong trào, các ca đoàn và toàn thể giáo dân chuẩn bị để đón mừng lễ bổn mạng thật sốt sắng.

- Trước Thánh Lễ 7 giờ tối có rước kiệu và nghi thức tôn vinh Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Xin kính mời quý cụ, quý ông bà, anh chị em và toàn thể cộng đoàn dân Chúa đến tham dự nghi thức rước kiệu và Thánh Lễ mừng bổn mạng Giáo xứ.

- Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Giáo xứ sẽ có tiệc trà mừng bổn mạng Giáo xứ, ngay tại đại sảnh nhà thờ. Xin kính mời quý cụ, quý ông bà, anh chị em và toàn thể cộng đoàn dân Chúa cùng ở lại chung vui với Giáo xứ.

- **Lưu ý:** Xin các ban, ngành, đoàn thể, các phong trào và các ca đoàn mặc đồng phục theo hội đoàn của mình trong Thánh Lễ 7 giờ tối.

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN



95. Bí tích Xức dầu được thực hiện qua dầu chỉ nào?

Qua việc xức dầu thánh trên thân thể bệnh nhân và lời cầu nguyện của linh mục.

Bí tích Xức dầu được thực hiện qua 2 dầu chỉ:

- Qua việc xức Dầu bệnh nhân (OI) trên thân thể bệnh nhân:
 - * Dầu bệnh nhân là Dầu ô-liu.
 - * Do Đức Giám mục làm phép trong lễ Lễ Dầu, ngày Thứ Năm Tuần Thánh.

Trong trường hợp khẩn cấp không có dầu oliu làm phép sẵn, thừa tác viên có thể làm phép dầu thực vật (dầu: đậu phộng, mè...) nhưng chỉ trong lần cử hành Bí Tích này mà thôi. (GL 999)

- * Khi cử hành Bí tích Xức dầu cho bệnh nhân, linh mục xức dầu ở trên trán và 2 tay bệnh nhân (hoặc ở phần chi thể khác).
- Lời cầu nguyện của linh mục đọc trong khi xức dầu:

“Nhờ việc xức dầu thánh này và nhờ lòng từ bi nhân hậu của Chúa, xin Chúa dùng ơn Chúa Thánh Thần mà giúp đỡ con, Amen” (xức dầu trên trán),

“Để Người giải thoát con khỏi mọi tội lỗi, cứu chữa con và thương làm cho con thuyên giảm, Amen” (xức dầu 2 lòng bàn tay).

96. Thừa tác viên của Bí tích Xức Dầu?

Chỉ có các Giám mục và linh mục mới là thừa tác viên được ban Bí tích Xức dầu.

97. Những ai được lãnh nhận Bí tích Xức Dầu?

Một người tín hữu đã biết xử dụng trí khôn, khi lâm cơn hiểm nghèo vì bệnh nặng hay tuổi già, thì nên mời linh mục tới ban Bí tích Xức dầu cho họ.

Trước khi giải phẫu, phép Xức dầu thánh có thể ban cho bệnh nhân mỗi khi căn bệnh nguy hiểm là nguyên nhân gây ra việc giải phẫu ấy.

Nếu ta gặp một người Công Giáo bị tai nạn ở giữa đường, có thể nguy hiểm đến tính mạng, việc ta cần làm là mời linh mục tới ban Bí tích Xức dầu cho họ.

Phép Xức dầu thánh cũng có thể ban cho trẻ em biết xử dụng trí khôn.

Xức Dầu Bệnh Nhân *“không phải là bí tích chỉ dành cho những người hấp hối. Do đó, thời gian thích hợp để lãnh nhận bí tích này là khi tín hữu bắt đầu lâm cơn nguy tử vì bệnh tật hay già yếu.”* (GLGC 1514).



TUẦN TAM NHẬT KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Trong tinh thần chuẩn bị mừng lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, bổn mạng Giáo xứ vào Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11, Giáo xứ sẽ tổ chức tuần Tam Nhật (3 ngày) kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, để xin các ngài bầu cử cho Giáo xứ và các gia đình.

Tuần Tam Nhật được bắt đầu từ Thứ Ba, ngày 21 tháng 11 đến Thứ Năm, ngày 23 tháng 11, 2023.

Thứ Ba – Thứ Tư: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng & 7 giờ tối
Thứ Năm: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng.

KHAI MẠC NĂM THÁNH MỪNG KIM KHÁNH (50 NĂM) THÀNH LẬP GIÁO PHẬN ARLINGTON (1974 – 2024)

Đức cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo Phận Arlington, Virginia, kính mời quý ông bà anh chị em và gia đình, cùng tham dự Kinh Chiều và Giờ Châu Thánh Thể trọng thể với việc lãnh nhận Phép Lành Thánh Thể, để khai mạc Năm Thánh mừng Kim Khánh Giáo Phận.

Thời gian: Lúc 5:00 chiều Chúa Nhật.

Ngày: Ngày 26 tháng 11 năm 2023. Lễ kính trọng thể Chúa Giêsu Kitô, Vua Vũ Trụ.

Địa điểm: Nhà Thờ Saint Michael’s Catholic Church
7401 St. Michael’s Ln
Annandale VA 22003

Chủ đề của Năm Thánh: **“Behold I make all things new.” Renewing and strengthening our faith for the future – “Này đây, Ta đổi mới mọi sự” - Đổi mới và củng cố đức tin của chúng ta cho tương lai.**

CHÚC MỪNG CÁC EM ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (MÙNG 5 THÁNG 11, 2023)

- Margaret Nguyễn Minh Vi

CHÚC MỪNG THÁNH LỄ HÔN PHỐI (NGÀY 11 THÁNG 11, 2023)

- Đỗ Minh Tuấn & Nguyễn Thị Mỹ Duyên



ĐỨC TRINH NỮ MA-RI-A VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC

Thứ Sáu, mùng 8 tháng 12. Lễ trọng & buộc. Tại Giáo xứ có tất cả 3 Thánh Lễ được cử hành vào lúc: 8 giờ sáng, 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

NĂM PHỤNG VỤ MỚI CỦA GIÁO HỘI

Năm Phụng vụ của Giáo Hội có 52 tuần lễ, khởi đầu từ Chúa Nhật Thứ Nhất Mùa Vọng và kết thúc vào chiều Thứ Bảy sau Chúa Nhật Thứ 34 Mùa Thường Niên, Lễ Chúa Kitô Vua Vũ Trụ. Thật vậy, dưới nhãn quan thần học, “Giáo hội triển khai toàn bộ mầu nhiệm Đức Ki-tô qua chu kỳ một năm, từ mầu nhiệm Nhập Thể và Giáng Sinh đến Thăng Thiên, đến ngày lễ Ngũ Tuần, và cho đến việc mong đợi niềm hy vọng hồng phúc và cuộc ngự đến của Chúa” (Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo, số 1194).

Những bài đọc theo chu kỳ năm B sau đây:

- Chúa Nhật: Bài đọc chu kỳ năm B.
- Ngày trong tuần: Bài đọc chu kỳ năm II (năm chẵn).



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 12, 2023

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 3 tháng 12: CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG (Bắt đầu chu kỳ Phụng Vụ Năm B).**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 4 tháng 12:** Thánh Gio-an thành Đa-mát, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 6 tháng 12:** Thánh Ni-cô-la, Giám mục.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 7 tháng 12:** Thánh Am-brô-xi-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 8 tháng 12: ĐỨC MA-RI-A VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC.** Bồn mạng Giáo Hội Hoa Kỳ và ca đoàn Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 10 tháng 12: CHÚA NHẬT II MÙA VỌNG - NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 11 tháng 12:** Thánh Đa-ma-xô I, Giáo hoàng.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 12 tháng 12:** Đức Trinh Nữ Ma-ri-a Goa-đa-lu-pê. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 13 tháng 12:** Thánh Lu-xi-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 14 tháng 12:** Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 17 tháng 12: CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG - NĂM B.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 21 tháng 12:** Thánh Phê-rô Ca-ni-xi-ô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 23 tháng 12:** Thánh Gio-an thành Ken-ty, linh mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 12: Ban sáng: CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG - NĂM B.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 12: Ban tối: ĐÊM CHÚA GIÁNG SINH.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 25 tháng 12: CHÚA GIÁNG SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 26 tháng 12:** Thánh Tê-pha-nô, Tử Đạo Tiên Khởi. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 27 tháng 12:** Thánh Gio-an Tông Đồ, Thánh Sứ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 28 tháng 12:** Các Thánh Anh Hải, tử đạo. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 29 tháng 12:** Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. *Thánh Tô-ma Bec-ke-t (Thomas Becket), Giám mục, tử đạo.*
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 30 tháng 12:** Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12: Ban ngày: THÁNH GIA CHÚA GIÊ-SU, ĐỨC MA-RI-A VÀ THÁNH GIU-SE.** Bồn mạng Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình và ca đoàn Thánh Gia. Mừng các cặp vợ chồng có kỷ niệm hôn phối: 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm, 60 năm và 70 năm...
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12: Ban tối: THÁNH LỄ TẠ ƠN THIÊN CHÚA | LỄ ĐỨC MARIA, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 1 tháng Giêng – TẾT DƯƠNG LỊCH 2024: LỄ ĐỨC MARIA, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI.** Bồn mạng ca đoàn Seraphim.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=fhUxrYI81tU>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

CHÂN THÀNH CẢM TẠ



Quý ân nhân và toàn thể giáo dân Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, Virginia, và Giáo họ Đức Mẹ La-Vang thân mến,

Thay mặt cho Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Thánh Martinô, chi hội tại Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, chúng con xin chân thành tri ân quý ân nhân và toàn thể giáo dân Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington Virginia, và Giáo họ Đức Mẹ La-Vang, đã quảng đại

đóng góp cho việc cổ động, nuôi dưỡng và huấn luyện tu sĩ linh mục cho Phụ Tỉnh Đaminh Việt Nam tại Hải Ngoại.

Trong những tuần qua, quý ông bà, anh chị em, các ban ngành đoàn thể và các ca đoàn đã gửi bao thư đóng góp qua đường bưu điện và nhất là trong cuộc quyên tiền lần 2 vào Thứ Bảy (mùng 4 tháng 11) và Chúa Nhật (mùng 5 tháng 5), cũng như trong bữa tiệc mừng bốn mạng và tri ân Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Thánh Martinô, chúng con đã nhận được **\$70,577.00**, từ quý ân nhân và toàn thể giáo dân của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và Giáo họ Đức Mẹ La-Vang.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Mẹ Maria, thánh Đa Minh, thánh Martinô và các thánh Dòng, ban muôn hồng ân và an lành cho quý ân nhân và toàn thể giáo dân Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, Virginia và Giáo họ Đức Mẹ La-Vang.

Thân ái trong Chúa Kitô,

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Cha xứ

HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN VIÊN 2024

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 20 tháng 1 và Chúa Nhật, ngày 21 tháng 1, 2024.

Địa điểm: Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia



VÉ SỐ HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN VIÊN 2024



Giáo Họ Đức Mẹ La Vang đã gửi vé số Hội Chợ Tết – Xuân Đoàn Viên 2024 về các gia đình. Xin quý ông bà, anh chị em ủng hộ chương trình **XỔ XỔ GÂY QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA-VANG**.

Nếu quý vị mua ủng hộ bằng ngân phiếu, xin quý vị ký cho **“OLL Mission”**, và gửi cùi vé số và ngân phiếu mua ủng hộ, dùng phong bì kèm theo có in sẵn địa chỉ và gửi qua bưu điện, hoặc bỏ vào rổ xin tiền trong các Thánh lễ của Giáo xứ hoặc Giáo họ (xin nhớ dán phong bì trước khi gửi hoặc bỏ vào rổ xin tiền).

Nếu quý vị không mua, hoặc không mua hết, xin cũng hoàn trả lại những vé số đã nhận được. Xin quý vị **ĐỪNG VÁT BỎ** vé số không mua, vì những vé số này phải nộp lại cho văn phòng xổ số tiểu bang, nếu không tuân thủ, Giáo xứ và Giáo họ sẽ bị phạt.

Hạn chót để gửi cùi vé số, tiền mua ủng hộ và vé số còn dư lại là Thứ Bảy, ngày 6 tháng 1, 2024.

Xổ Xổ Gây Quỹ Phát Triển Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang sẽ được xổ vào ngày cuối của Hội Chợ Tết, lúc 9 giờ 30 tối, Chúa Nhật, ngày 21 tháng 1, 2024.

Vé số giá \$10.00 một vé và các giải thưởng gồm có:

Giải độc đắc: Tesla Model 3 RWD

Giải nhất: \$5,000.00 tiền mặt

10 giải an ủi: \$500.00 tiền mặt

Trong tâm tình tạ ơn, vì những ơn lành Thiên Chúa đã tặng ban, gìn giữ Giáo xứ và Giáo họ, được bình an trong năm qua, bằng lời cầu nguyện, nhiệt tình tham gia cộng tác vào những sinh hoạt cộng đoàn, và rộng lượng đóng góp của từng quý vị. Với lòng quảng đại, phục vụ và hiệp nhất, chúng ta tiếp tục cùng nhau xây dựng cộng đoàn ngày thêm lớn mạnh và truyền giao đức tin Công Giáo và văn hóa Việt Nam cho thế hệ tương lai.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Đức Mẹ La-Vang và các Thánh Tử Đạo Việt Nam, ban muôn ơn và gìn giữ quý ông bà, anh chị em và gia đình luôn được an mạnh và hạnh phúc.

**TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN
(01/11/2023 – 05/11/2023)**

Tiền quyên góp Lễ Các Thánh Nam Nữ	\$3,411.00
Tiền quyên góp các Thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật XXXI Thường Niên	\$8,362.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$166.00
Hộp tiền nén khẩn	\$917.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$100.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$200.00
Gia đình tang quyên ủng hộ Giáo xứ	\$200.00
Tiền ủng hộ bình nước thánh & xin lễ tại nghĩa trang National & Fairfax	\$593.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$4,215.00

TỔNG CỘNG: \$18,164.00

QUYÊN TIỀN LẦN 2

Thứ Bảy 18/11) và Chúa Nhật (19/11) tới, sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho chương trình phát triển nhân sự tại giáo phận Arlington.



GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng góp cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của Giáo xứ cách dễ dàng hơn, Giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng góp theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dẫn đầu trên khắp đất nước. Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho Giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682. Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức.

Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ TRẺ EM NGHỈ HỌC & ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ THÁNH TÂM NGHỈ SINH HOẠT

Thứ Bảy tới, ngày 18 tháng 11, toàn thể quý Giảng Viên Giáo Lý sẽ tham dự Hội Thảo Giáo Lý Giáo của Phận Arlington và Đoàn TNTT Thánh Tâm có sa mạc huấn luyện tông đồ đội trưởng đội phó, do đó toàn thể học sinh Giáo Lý và đoàn sinh sẽ được nghỉ học và nghỉ sinh hoạt chiều Thứ Bảy, ngày 18 tháng 11.

Tuần kế tiếp, Thứ Bảy, ngày 25 tháng 11, Lễ Tạ Ôn (Thanksgiving Day), các em cũng sẽ được nghỉ sinh hoạt và nghỉ học.

Thứ Bảy, mồng 2 tháng 12, các em sẽ trở lại sinh hoạt và đi học như thường.

Xin chân thành cảm ơn.

HOẠT CẢNH GIÁNG SINH – 2023

Quý phụ huynh có các bé gái và bé trai tuổi từ 6 đến 16, muốn cho các em gia nhập vào đoàn mùa thiên thần, mục đồng, trống và hoạt cảnh giáng sinh, xin đem các em đến nhà thờ vào các buổi tập dợt sau đây:

Thứ Bảy, ngày 2 tháng 12: từ 10:00AM đến 12:00PM.

Thứ Bảy, ngày 9 tháng 12: từ 10:00AM đến 12:00PM.

Thứ Bảy, ngày 16 tháng 12: từ 10:00AM đến 12:00PM.

Thứ Bảy, ngày 23 tháng 12: từ 1:00PM đến 4:00PM.

Riêng Chúa Nhật, ngày 24 tháng 12, các em cần có mặt ở nhà thờ vào lúc 2:00PM để chuẩn bị cho hoạt cảnh giáng sinh (bắt đầu lúc 5:30PM, trước Thánh lễ 6:00PM).

Mọi chi tiết, xin quý phụ huynh liên lạc với Đoàn Trưởng Nguyễn Thái-Sơn Patrick (703) 380-0052.

LƯU Ý KHI ĐẬU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ

Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân.

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được.

Xin tránh đậu xe ngay băng cấm.

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt.

Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile.

XIN LÁI XE THẬT CÂN THẬN TRONG KHU VỰC NHÀ THỜ

Khi lái xe ra vào trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Trong trường hợp bãi đậu xe của nhà thờ hết chỗ, nếu quý ông bà anh chị em đậu xe ngay chính giữa các lối ra vô bãi đậu xe của nhà thờ, ngay sau Thánh lễ, xin vui lòng ra dời xe liền để không bị chắn lối ra vô của các xe khác.

Xin chân thành cảm ơn.



BẢNG TƯỢNG NHỚ THÂN NHÂN

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này. Khi quý vị đặt làm Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân, số tiền này sẽ được cho vào quỹ bảo trì giáo xứ. Xin cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Phước Peter, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc và bà Vũ Thị Hạt.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 13/11/2023 Thánh Phan-xi-ca Xa-vi-ê Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Đaminh Đỗ Viết Cận
Đaminh Đỗ Viết Viễn
Giuse - Maria Hách - Bích (Nguyễn Thị Thà)
Giuse - Maria ông bà nội (Nguyễn Thị Thà)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Văn Dân (Hùng Phương)
Phêrô Maria Vũ Văn Lung
Phêrô Trần Hữu Huy lễ giỗ (gđ. Vang Tèo)
Phêrô Trần Hữu Huy lễ giỗ 1 năm (gia đình)
Phêrô Trần Trọng Lập (Frank & Hương)
Anna Phạm Thị Mùi lễ giỗ (Bùi Đạo)

Anna Minh Tâm và các linh hồn thân nhân họ Nguyễn (bà Ngọc Oanh)
Deborah Carbo (Frank & Hương Carbo)
Margaret Carbo (Frank & Hương Carbo)
Linh hồn Maria (Đặng Kathy)
Maria Đỗ Thị Suy
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Phạm Thị Cài
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Uyên (Vũ Ngọc & Tuyết)
Maria Trần Thị Còn (Frank & Hương Carbo)
Maria Vũ Thị Yên (cô Tuyết Mai)
Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc
Các linh hồn
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn nội ngoại
Các linh hồn tiên nhân
Các linh hồn tổ tiên (Nguyễn Văn Bốn)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại dòng họ Nguyễn (Nguyễn Tiên - Mai)
Kelly xin ơn bình an cho gia đình
Maria Nguyễn xin tạ ơn nhân dịp sinh nhật Trương Tuấn 54 tuổi và xin ơn bình an
Nguyễn Dung xin tạ ơn và xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp và Maria Nguyễn Thanh Vân
Gioan Baotixita Mai Viết Lộ (Trần Văn)
Gioan Baotixita Trần Công Uân (Trần Văn)
Giuse Nguyễn Hiền Lương và Maria Nguyễn Thị Anh
Giuse Nguyễn Văn Án (Bà Trần Loan Anh)
Giuse Nguyễn Văn Đen (Bà Thiệu)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Mâu (gia đình Phan Thị Sang)
Phêrô Trần Hữu Huy lễ giỗ 1 năm (gia đình)
Vincent Mai Viết Thảo (Bà Thiệu)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Linh hồn Anna
Anna Nguyễn Thị Chử (Trần Văn)
Maria Đỗ Thị Quy và Giuse Hoàng Kim Hồng
Maria Lê Thị Trung Hồng (gia đình)
Các đấng linh hồn (Mỹ Hiền)
Các linh hồn nơi luyện tội (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn thân nhân nội ngoại (Kim Cúc)
Bé Ba xin cho con và con trai mau hết bệnh

Thứ Ba: 14/11/2023 Sau Chúa Nhật XXXII Thường Niên

Lễ 8:00AM Linh hồn Antôn
Gioan Baotixita Phạm Văn Minh (gia đình Hùng Phụng)
Giuse - Maria Mai - Hiền (Nguyễn Thị Thà)
Giuse - Maria Quý - Hạnh (Nguyễn Thị Thà)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Giuse và Phêrô (Nguyễn Văn Bốn)
Phaolô Ngô Bát Khải (Ngô Thị Tuyết Lan)
Anna Minh Tâm và các linh hồn thân nhân họ Nguyễn (bà Ngọc Oanh)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Như (Ngô Thị Tuyết Lan)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Duyên (Vũ Ngọc & Tuyết)
Maria Vũ Thị Yến (cô Tuyết Mai)
Linh hồn Đinh Thị Thúy Nga (Lê Ngọc Diệp)
Các linh hồn (Ngô Thị Tuyết Lan)
Các linh hồn (Ngọc Nguyễn)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn Đôminicô (Kelly)
Các linh hồn ông bà nội ngoại
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại dòng họ Đỗ (Nguyễn Tiến - Mai)

Lễ 7:00PM Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Gioan Baotixita Mai Viết Lộ (Trần Vân)
Gioan Baotixita Trần Công Uẩn (Trần Vân)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Mầu (gia đình Phan Thị Sang)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Anna Nguyễn Thị Chử (Trần Vân)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thu Hằng)
Maria Nguyễn Thị Giả (Bà Thiệu)
Maria Nguyễn Thị Nhịn (Bà Thiệu)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Lê Hằng)
Maria Trúc Phương (Bà Trần Loan Anh)
Các đấng linh hồn (Mỹ Hiền)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)
Trần Anh Đào xin cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Một người xin ơn bình an
Xin Chúa, Mẹ Maria chữa lành cho Emmanuel Trần Phụng Ngọc Ánh

Thứ Tư: 15/11/2023 Thánh An-béc-tô Cả, O.P., Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính

Lễ 8:00AM Đaminh - Maria Trần Thanh Quát (gia đình Nguyễn Thị Thà)
Giuse - Maria Thanh (Nguyễn Thị Thà)
Giuse Đinh Văn Phán lễ giỗ (gia đình)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Anna Minh Tâm và các linh hồn thân nhân họ Nguyễn (bà Ngọc Oanh)
Linh hồn Catherine Nguyễn
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Vũ Thị Yến (cô Tuyết Mai)
Linh hồn Đinh Thị Thúy Nga (Lê Ngọc Diệp)
Các linh hồn
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn Giuse (Kelly)
Các linh hồn cha mẹ thiêng liêng
Các linh hồn trong gia tộc (Ngọc & Tuyết)
Các linh hồn trong gia tộc (Nguyễn V. Lang)

Lễ 7:00PM Gioan Baotixita Mai Viết Lộ (Trần Vân)
Gioan Baotixita Trần Công Uẩn (Trần Vân)
Giuse Nguyễn Văn Ninh (Bà Thiệu)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Mầu (gia đình Phan Thị Sang)
Phêrô Nguyễn Văn Dôi (Mỹ Hiền)
Tôma Tuấn (Bà Trần Loan Anh)
Vincent Mai Ngọc Thiệu (Bà Thiệu)
Anna Nguyễn Thị Chử (Trần Vân)
Anna Phạm Thị Ngân (Mỹ Hiền)
Têrêsa Phùng Thị Nhung lễ giỗ (Huỳnh Huệ)
Các đấng linh hồn (Mỹ Hiền)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)
Bùi Khanh xin tạ ơn

Thứ Năm: 16/11/2023 Thánh nữ Ma-ga-ri-ta Scot-len. Thánh Ghê-tô-rút, trinh nữ

Lễ 8:00AM Anphongsô Ngô Đăng Khải (Ngọc & Tuyết)
Giuse - Maria Đác - Xiêm (Nguyễn Thị Thà)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Mai Viết Huy
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Giuse Tuấn Phương và các linh hồn thân nhân họ Phạm (bà Ngọc Oanh)
Phêrô - Giuse Phú - Kiệt (Nguyễn Thị Thà)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Lê Thị Ba (Lương Thị Kim Cúc)

Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con -
dòng họ)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Vũ Thị Yến (cô Tuyết Mai)
Các linh hồn
Các linh hồn không được may mắn ở trại tị
nạn Galang (Nguyễn V. Lang)
Gia đình Vũ Lộc xin ơn như ý
Maria Nguyễn xin tạ ơn nhân dịp sinh nhật
Mácta Thùy Trang 57 tuổi và xin Thánh Gia
ban ơn bình an

Lễ 7:00PM Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Mầu (gia đình
Phan Thị Sang)
Phêrô Nguyễn Văn Dôi (Mỹ Hiền)
Vincent Mai Viết Thi (bà Thiệu)
Agnes Trúc Thanh (bà Trần Loan Anh)
Anna Phạm Thị Ngân (Mỹ Hiền)
Carter Shea Gale (Trần Phương)
Maria Nguyễn Thị Dung (bà Thiệu)
Các đấng linh hồn (Mỹ Hiền)

**Thứ Sáu: 17/11/2023 Thánh Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri,
tu sĩ. Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Đình Nghị
Giuse - Maria Đinh - Thiêm (Nguyễn T. Thà)
Giuse - Maria Duy Tiên - Tuyết Anh
(Nguyễn Thị Thà)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Giuse Tuấn Phương và các linh hồn thân
nhân họ Phạm (bà Ngọc Oanh)
Linh hồn Phaolô
Anna Nguyễn Thị Lĩnh
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con -
dòng họ)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Nữ lễ giỗ (Nguyen Thanh)
Maria Vũ Thị Yến (cô Tuyết Mai)
Các linh hồn ân nhân
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại

Lễ 7:00PM Cha Antôn Phùng Thành (Mỹ Hiền)
Thầy cả Vincent Mai Cao Hiên (bà Thiệu)
Gioan Baotixita Vũ Đình Duyên (gia đình
Nguyễn Thị Mai)
Giuse Nguyễn Hữu Quang (gđ. Vũ Thế Ban)
Giuse Trần Gia Tổng (Nguyễn Phi Yến)
Hilariô Nguyễn Đức Dẫn (Nguyễn Thị Mai)
Hilariô Nguyễn Đức Đường (Nguyễn T. Mai)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Mầu (gia đình
Phan Thị Sang)

Anna Hoàng Thị Hải (Nguyễn Thị Mai)
Maria Hoàng Thị Ruật (Nguyễn Thị Mai)
Maria Lê Thị Kèo (Nguyễn Phi Yến)
Maria Nguyễn Thị Bé (bà Thiệu)
Maria Nguyễn Thị Hạnh (Nguyễn Hồng)
Maria Nguyễn Thị Lan (Nguyễn Thị Mai)
Maria Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Thị Mai)
Các đấng linh hồn (Mỹ Hiền)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ hai bên và thân
nhân trong gia đình (Bà Trần Loan Anh)
Các linh hồn vú đỡ đầu hai bên và bạn bè
quen biết (bà Trần Loan Anh)
Nguyễn Phi Yến xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ,
thánh Giuse và xin ơn bình an

**Thứ Bảy: 18/11/2023 Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô
và đền thờ Thánh Phao-lô ở
Rôma. Thánh Rose Philippine
Duchesne, trinh nữ**

Lễ 8:00AM Anrê Huỳnh Hồng Phong (cô Tuyết Mai)
Đaminh Phạm Hiên (gđ. Hùng Xuyên)
Gioan Baotixita Nguyễn Hồ (Nguyễn Luy)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Mai Viết Phương lễ giỗ (gia đình)
Giuse Nguyễn Cừ (gđ. Nguyễn Luy)
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Quốc Lâm (Hiếu Dung)
Giuse Trần Gia Tổng (Nguyễn Phi Yến)
Giuse Tuấn Phương và các linh hồn thân
nhân họ Phạm (bà Ngọc Oanh)
Lê Nguyễn Vũ (gđ. Nguyễn Luy)
Phêrô Phạm Văn Từ (cô Tuyết Mai)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (cô Tuyết Mai)
Maria Vũ Thị Yến (cô Tuyết Mai)
Maria Lê Thị Kèo (Nguyễn Phi Yến)
Maria Hoàng Thị Bạch (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Madalêna Nguyễn Thị Tuyết (gia đình
Nguyễn Luy)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Kim)
Maria Nguyễn Thị Kiếm (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con -
dòng họ)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Thu Ba (Hiếu Dung)
Maria Vũ Thị Vân lễ giỗ (gia đình)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)
Hùng Phương tạ ơn nhân dịp sinh nhật của
Huỳnh Hữu Đạt

**CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
| THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ
ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG (THỨ BẢY:
18/11/2023) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Antôn Chu Văn Thuấn (gđ. Chu Văn Thuấn)
Gioan Baotixita Đặng Văn Vị (gia đình)
Giuse A Pát (Dung Nguyễn)
Giuse Đỗ Văn Hòa (gđ. Đỗ Vinh Quang)
Giuse Nguyễn Thanh Hưng (gđ. Hùng Vân và các con)
Giuse Nguyễn Trọng Định (gđ. Q. Hải & P. Uyên)
Inhaxiô Lê Cường Quyền (Cường - Vân Anh)
Inhaxiô Lê Nguyên Đan (Cường - Vân Anh)
Inhaxiô Lê Phong Thiên (Cường - Vân Anh)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Mầu (Phan Thị Sang)
Phêrô Nguyễn Quảng (Cường - Vân Anh)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)
Anna Nguyễn Thị Lộc (Cường - Vân Anh)
Anna Nguyễn Thị Tín (gđ. Bích Vân)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)
Maria Đặng Thị Hợi (Luu Hà)
Maria Lê Thị Đình (gđ. Chu Văn Thuấn)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến)
Maria Nguyễn Thị Kim Cúc (gđ. Hùng Vân và các con)
Maria Nguyễn Thị Hường (ÔB. Võ Cơ - Nguyễn Hậu)
Maria Phạm Thị Gấm (gia đình)
Maria Têrêsa Nguyễn Thị Lê Thủy (Cường - Vân Anh)
Têrêsa Phan Lê Hà (gđ. Đỗ Vinh Quang)
Linh hồn ông bà Giuse và Anna Nguyễn Văn Vinh
(gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Linh hồn ông bà Giuse và Maria Hoàng Văn Chương
(gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Linh hồn ông bà Giuse và Maria Nguyễn Văn Lai (gia đình
Q. Hải & P. Uyên)
Linh hồn ông bà Phêrô và Maria Trần Văn Thường
(gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Các đấng linh hồn (ÔB. Võ Cơ - Nguyễn Hậu)
Các linh hồn (Luu Hà)
Các linh hồn gia tiên nội ngoại và xin ơn bình an cho gia
đình (gđ. Quang Xuân)
Các linh hồn quân nhân Hoa Kỳ tại Việt Nam (gia đình
Pha – Xuân)
Các linh hồn tổ tiên và ông bà nội ngoại (gia đình)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ nội ngoại (gia đình
Nguyễn Linh)
Gia đình Hoàng xin ơn Chúa chữa lành và ban ơn bình an
cho Trần Thị Mỹ Tiên và thai nhi
Gia đình Hoàng xin tạ ơn Chúa ban bình an cho cháu
Thiên Ân
Hùng Phượng tạ ơn nhân dịp sinh nhật của cháu Trần Võ
Việt Quân
Hiệp Sĩ Đoàn xin ơn bình an, sức khỏe cho ân nhân và mọi
người tham gia và ủng hộ chương trình ơn thiên triệu

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A |
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG (CHÚA NHẬT: 19/11/2023)
THÁNH LỄ 8:00 SÁNG**

Cha Phêrô Nguyễn Văn Tường (Nguyễn La)
Anbetô Nguyễn Ngọc Đàng (con)
Anrê Huỳnh Hồng Phong (cô Tuyết Mai)
Đaminh Lâm Duy Trinh (Hà Mai Lâm)
Đaminh Ngô Công Phúc (gđ. Ngô Vinh)
Đaminh Ngô Viết Bồi (gđ. Ngô Vinh)
Đaminh Ngô Viết Mùi (gđ. Ngô Vinh)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Đaminh Phạm Văn Gia lễ giỗ (gđ. Thúy Trường)
Đaminh và Maria (gđ. Ngô Vinh)
Đaminh và Maria Ngô Thế Cách (gđ. Ngô Vinh)
Đaminh và Maria Toàn (gđ. Ngô Vinh)
Gabriel Nguyễn Hoàng Minh (Ánh Nguyệt)
George Burgess Alden (cô Dung)
Giacôbê Đào Văn Sự (Đào Thị Xuân)
Gioan Bosco Nguyễn Văn Hùng (Ánh Nguyệt)
Giuse Hưng và Giuse Hiền (gđ. Linda - Sĩ Hùng)
Giuse Mai Đông Khánh (gia đình)
Giuse Nguyễn Chí Dũng (Nguyễn Đức Tâm)
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Giuse Phạm Viết Bồi (gđ. Linda - Sĩ Hùng)
Giuse Phạm Viết Mâm (gđ. Linda - Sĩ Hùng)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Tuấn Phương và các linh hồn thân nhân họ Phạm
(bà Ngọc Oanh)
Giuse Vũ Công Ích (Thu Lâm)
Nicôla Phạm (Phạm Minh)
Phaolô Nguyễn Văn Cần (gđ. Bà Monica)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Cúc)
Phêrô Phạm Ngọc Sáng (gđ. Nhựt Đài)
Phêrô Phạm Văn Từ (cô Tuyết Mai)
Phêrô Trần Trọng Lập (Frank & Hương Carbo)
Tôma Nguyễn Hữu Thiên lễ giỗ (Cường - Đào)
Tôma Nguyễn Kim Sơn (gđ. Bà Monica)
Anna Đặng Thị Nhiên lễ giỗ (gđ. Tiến)
Anna Trần Thị Lan (gđ. Nhựt Đài)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Cúc)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (cô Tuyết Mai)
Cecilia Trần Thị Tạo (em)
Deborah Carbo (Frank & Hương Carbo)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Margaret Carbo (Frank & Hương Carbo)
Maria Đỗ Thị Tuyết Thu (gđ. Linda - Sĩ Hùng)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Luu Thị Bắc (gia đình)
Maria Madalêna Lê Thị Hữu (gđ. Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Thị Đào (Nguyễn Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)

Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhật Đài)
Maria Nguyễn Thị Trinh (Nguyễn Thị Lan Phương)
Maria Phạm Thị Đậu (gđ. Linda - Sĩ Hùng)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Còn (Frank & Hương Carbo)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Maria Vũ Thị Nhiệm (Hà Mai Lâm)
Maria Vũ Thị Yên (cô Tuyết Mai)
Linh hồn Nguyễn Thị Nhi (Martha Trương)
Linh hồn Phạm Viêt Thông (gđ. Linda - Sĩ Hùng)
Linh hồn Trương Kim Lan (Martha Trương)
Các đấng linh hồn (Nguyễn La)
Các linh hồn (Đào Thị Xuân)
Các linh hồn (gđ. Linda - Sĩ Hùng)
Các linh hồn (Nguyễn Hiệp)
Các linh hồn người thân (Nguyễn Đức Tâm)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Anh Nguyễn)
Các linh hồn nội ngoại (Lê Văn An)
Các linh hồn ông bà và thân nhân (gđ. Bà Monica)
Các linh hồn thân nhân và ân nhân (Đào Thị Xuân)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (gia đình)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà (Nguyễn Hiệp)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Linda - Sĩ Hùng)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến
thuộc và các linh hồn (gđ. Thảo Khuy)
Các linh hồn trong luyện ngục (Hồ Thu Trang)
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Phạm Ngọc Nga xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban
ơn bình an
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho
gia đình
Nguyễn La xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, thánh cả Giuse và
xin ơn bình an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, thánh cả Giuse xin chữa
lành và ban ơn bình an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, thánh cả Giuse xin chữa
lành và ban ơn bình an cho Kha
Hiệp Sĩ Đoàn xin ơn bình an, sức khỏe cho ân nhân và mọi
người tham gia và ủng hộ chương trình ơn thiên triệu

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A |
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG (CHÚA NHẬT: 19/11/2023)
THÁNH LỄ 10:00 SÁNG**

Anrê Huỳnh Hồng Phong (cô Tuyết Mai)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)
Antôn Chu Văn Thuấn (gđ. Chu Văn Thuấn)
Antôn Đào Tê (gđ. T & U)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Batôlômêô Nguyễn Phùng Trân (Lê Thùy)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Trần Mạnh Nhật (Nguyễn Ước)
Đaminh và Philomena (gia đình)
Đôminicô Nguyễn Huy Hoàng (Biên Liên)
Đôminicô Nguyễn Huy Hoàng (Vũ Thúy)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hoàng Dũng)

Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Bùi Cửu Viên (Vân Thu, T. Bình và Phương Quỳnh)
Giuse Nguyễn Gia Hạnh (cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Hữu Chung (Hiếu Dung)
Giuse Nguyễn Văn Đôn
Giuse Nguyễn Văn Phép (Nguyễn Thị Cúc)
Giuse Nguyễn Văn Phú
Giuse Nguyễn Văn Tuấn (Trúc Hà)
Giuse Nguyễn Vĩnh Thiên (Nguyễn Ước)
Giuse Vũ Sản (Nguyễn Ước)
Herônimô và Maria (con)
Phanxicô Vũ Mạnh Hùng (Biên Liên)
Phanxicô Vũ Mạnh Hùng (Vũ Thúy)
Phaolô Nguyễn Văn Toàn (Nguyễn Sát)
Phêrô Lê Văn Thành (Lê Thùy)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Lucia Ngô Thị Vân)
Phêrô Phạm Văn Từ (cô Tuyết Mai)
Têphanô Đỗ Mạnh Tiến (Lê Thùy)
Tôma Huỳnh Ngọc Tình (gđ. Huỳnh Ngọc Lại)
Tôma Huỳnh Ngọc Tình (Huỳnh Loan)
Tôma Nguyễn Văn Tuấn (Trúc Hà)
Tôma Nguyễn Hữu Thiên lễ giỗ (Cường - Đào)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn Kim Huệ)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn Ước)
Anê Nguyễn Thị Trúc Thanh (Trúc Hà)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Nguyễn Thị Gái (Hiếu Dung)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (cô Tuyết Mai)
Giacôbina Vũ Thị Cường lễ giỗ (Trần Thế Bình)
Mácta Phí Thị Hiếu (Nguyễn Tammy)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Lê Thị Đình (gđ. Chu Văn Thuấn)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Lê Thích (Lê Thùy)
Maria Nguyễn Thị Ba (con cái)
Maria Nguyễn Thị Huyền (Nguyễn Thị Cúc)
Maria Nguyễn Thị Trúc Phương (Trúc Hà)
Maria Trần Thị Thảo (Nguyễn Kim Huệ)
Maria Vũ Thị Thắm (Nguyễn Như Kim Hà)
Maria Vũ Thị Yên (cô Tuyết Mai)
Têrêsa Nguyễn Thị Dương (Lê Thùy)
Linh hồn Hoàng Thị Vát (Hương Hoàng)
Linh hồn ông Nguyễn Văn Giao (gđ. Thông Nhung)
Linh hồn Vũ Mạnh Tuấn (Biên Liên)
Linh hồn Vũ Mạnh Tuấn (Vũ Thúy)
Các linh hồn (Nguyễn Kim Huệ)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Trần Thế Bình)
Các linh hồn tiên nhân (Lưu Thân)
Phạm Giấy xin Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse ban ơn bình
an
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên
và gia đình
Hiệp Sĩ Đoàn xin ơn bình an, sức khỏe cho ân nhân và mọi
người tham gia và ủng hộ chương trình ơn thiên triệu

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A |
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG (CHÚA NHẬT: 19/11/2023)
THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Cha Antôn Trịnh Ngọc Văn (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Anrê Huỳnh Hồng Phong (cô Tuyết Mai)
Anrê Huỳnh Hồng Phong (gđ. cô Tuyết Mai)
Antôn Nguyễn Trọng Phước (Lý T. Hương)
Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Hải - Hạnh)
Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Antôn Nguyễn Văn Tự (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Antôn Trịnh Tuân (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Khánh - Hoa)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Phương Trang - Thúy)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (vợ và hai con)
Giuse Đặng Văn Minh (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Giuse Đào Kim Thanh (QH Đào)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Quang Yên (gđ. Hải - Hạnh)
Giuse Nguyễn Văn Ân (Bà Trần Loan Anh)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Từ Ngọc Bá (gđ. cô Tuyết Mai)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Màu (Nguyễn Thùy-Megan)
Phêrô Phạm Văn Từ (cô Tuyết Mai)
Tôma Nguyễn Hữu Thiên lễ giỗ (Cường - Đào)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (cô Tuyết Mai)
Lucia Lê Thị Sang (Lý T. Hương)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Thị Minh Tâm)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Lê Thị Đức (bà Lưu Thuận)
Maria Nguyễn Thị Anh (Khánh - Hoa)
Maria Nguyễn Thị Hồ (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Maria Nguyễn Thị Lương (gđ. Trần Thomas)
Maria Nguyễn Thị Nguyệt (QH Đào)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bạn của Hùng - Thảo)
Maria Nguyễn Thị Tám (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Têrêsa Nguyễn Thị Sáu (gđ. Hải - Hạnh)
Linh hồn Trần Thanh Chiêu (gđ. Trần Thomas)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Lê Kim Liên)
Các linh hồn thân nhân nội ngoại (gđ. bà Nguyễn Nhuận)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Gia đình Trang Hiệp xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ
Gia đình Trịnh Ngọc Kim xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Bea xin tạ ơn và xin ơn bình an
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân xin tạ ơn và xin ơn
bình an cho các song nguyên và gia đình
Hiệp Sĩ Đoàn xin ơn bình an, sức khỏe cho ân nhân và mọi
người tham gia và ủng hộ chương trình ơn thiên triệu

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A |
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG (CHÚA NHẬT: 19/11/2023)
THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Antôn Huy Mai (Bích Hòa)
Antôn Nguyễn Long Định (gia đình)
Đaminh Mục (Phan Kiều Chinh)
Đaminh Nguyễn Văn Đông (Nguyễn Thắm)
Đôminicô Đỗ Viết Tụ (Nguyễn Thắm)
Gioan Baotixita Đinh Viết Trụ (Nguyễn Thắm)
Giuse Đỗ Viết Hội (Nguyễn Thắm)
Giuse Lý (Phan Kiều Chinh)
Giuse Phan Công Phi (Phan Kiều Chinh)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Màu (Phan Thị Sang)
Phêrô Đinh Thái Sơn (Nguyễn Thắm)
Phêrô Đinh Tùng Lâm (Nguyễn Thắm)
Phêrô Đỗ Viết Hương (Nguyễn Thắm)
Vincent Đỗ Văn Vinh (Nguyễn Thắm)
Maria Đỗ Thị Mùi (Nguyễn Thắm)
Maria Khuyên (Phan Kiều Chinh)
Maria Mai (Phan Kiều Chinh)
Maria Nguyễn Thị Sen (Đỗ Nhu)
Maria Phan Thị The (Nguyễn Thắm)
Các đảng linh hồn (Phan Kiều Chinh)
Các linh hồn
Các linh hồn (Đỗ Nhu)
Các linh hồn nơi luyện ngục
Các linh hồn nơi luyện tội (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Phạm Thị Châu)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn tiên nhân (Nguyễn Thắm)
Đỗ Nhu xin ơn bình an cho Melissa Phan
Đỗ Nhu xin ơn bình an cho Nguyễn Thị Thắm
Hiệp Sĩ Đoàn xin ơn bình an, sức khỏe cho ân nhân và mọi
người tham gia và ủng hộ chương trình ơn thiên triệu



Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam Hải Ngoại



Since 1981

Please Pray for Vocation and our Brothers - Xin cầu nguyện cho ơn gọi và các thầy của Phụ Tỉnh

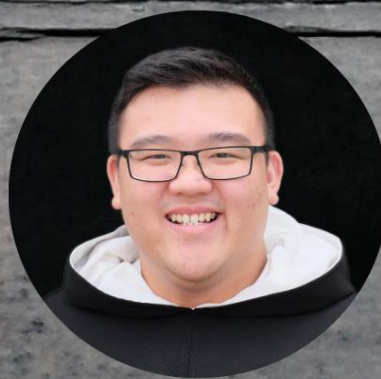
Brothers in Formation - Các thầy trong giai đoạn đào tạo



Br. Phong Nguyễn, O.P.
Transitional Deacon



Br. Tâm Nguyễn, O.P.
Student Brother



Br. Peter Pius Chu, O.P.
Student Brother



Br. Peter Augustine
Hoàng, O.P.
Student Brother



Br. Alphonsus
Vũ, O.P.
Student Brother



Br. Peter Lawrence
Vũ, O.P.
Novice Brother



Director of Vocations
Fr. Thomas Aquinas
Thiên Ân Trần, O.P.

SCAN
ME



Service of Remembrance

Celebrating the Memory of your Loved One

Sunday, December 17th
6:00pm

Fairfax Memorial Funeral Home

9902 Braddock Road, Fairfax VA 22032

Join us for a Special Candlelight Service with Live Music, a Children's Choir, a Harpist and more.



This is a free event with refreshments

RSVP by Friday, December 8th by email:
weremember@fairfaxmemorialfuneralhome.com

Please include a picture of your loved one.

Trung Tâm Y Khoa
Internal Medicine Board Certified

Bác sĩ Công Giáo ✕

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
FALLS CHURCH, VA 22044
TEL: (703) 241-8811
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SUPERNOVA DENTAL

Nhổ răng • Trám răng
Mão răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

Dr. Andrew Pham DDS

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur. Fri & Sat. 9:am-6:pm

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779
10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

Lyly Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip
Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ♦ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ♦ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202

NEW ORLEANS Live Crawfish & Seafood

703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

HANDYMAN

Điện, nước, Gas, máy lạnh

Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom
Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống
Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn
Call or Text: 571-523-7907

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MaCUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

• **FREE Delivery (5 Miles)**

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #900
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft-newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539
Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Hàng năm vào Tháng Ba, người Việt Nam ở khắp mọi nơi tưởng niệm công đức NHỊ VỊ TRUNG NỮ VƯƠNG

FOR THE LOVE OF VIETNAM xin mời quý vị thường thức chương trình Ước Mơ Việt - Sử Ca 3 TIẾNG TRỐNG MÊ LINH

đã bắt đầu được trình chiếu qua các bảng tin truyền hình trên toàn quốc Hoa Kỳ và trên YouTube Channel của ƯỚC MƠ VIỆT

ƯỚC MƠ VIỆT | SỬ CA 3 | TIẾNG TRỐNG MÊ LINH

FOR THE LOVE OF VIETNAM
A Non profit Organization

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Fairfax, VA 22030
Open Hours: 7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant
với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75® RESTAURANT
First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Hở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--